

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 9 9 4 3 4 2 3 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 129 943 423 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 24		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid 円 (yen)			
		To (Addressee) Name & Address Jung Mi-jin Jung Mi-jin 34, Gongchigogae-gil, Generalseong-myeon, Jinju-si, Gyeongsangnam-do (Generalseong-myeon, Taewan Noblian Apartment) 101-903		Postal Code 52616					
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA							
TEL +82-70-8028-0951		FAX		TEL 010-7533-6643 FAX 010-7533-6643		次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight USD7. 23	内容品の価格 Value	
No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value 723 Yen					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 9 9 4 3 4 2 3 J P *

item number EN 129 943 423 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 24		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Jung Mi-jin Jung Mi-jin 34, Gongchigogae-gil, Generaleseong-myeon, Jinju-si, Gyeongsangnam-do (Generalseong-myeon, Taewan Noblian Apartment) 101-903					
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 52616					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value USD7.23	TEL 010-7533-6643 FAX 010-7533-6643 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 723 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 09 / 24

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN129943423JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Jung Mi-jin Jung Mi-jin 34, Gongchigogae-gil, Generalseong-myeon, Jinju-si, Gyeongsangnam-do (Generalseong-myeon, Taewan Noblian Apartment) 101-903 52616, KOREA TEL 010-7533-6643 FAX 010-7533-6643	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 2.41	USD 7.23
総合計 (Total)			3		USD 7.23

F.O.B.JAPAN

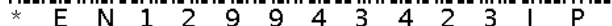
郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Savuri Japan

Invoice: — Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) EN 129 943 423 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 24		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Jung Mi-jin Jung Mi-jin 34, Gongchigogae-gil, Generaleseong-myeon, Jinju-si, Gyeongsangnam-do (Generalseong-myeon, Taewan Noblian Apartment) 101-903 Postal Code 52616		郵政番号 Postal Code 135-0064 JAPAN			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight 500g	内容品の価格 Value USD7.23	TEL 010-7533-6643 FAX 010-7533-6643 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 723 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
--	--	--



お問い合せ番号(item number): EN 129 943 423 JP

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Japan Mi-Jin Jung Mi-Jin 34, Gongchi-gogae-gil, Generalseong-myeon, Jinju-si, Gyeongangnam-do (General Seong-myeon, Taewan Nobilian Apartment) 101-903	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		52616 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 health food		数量 個数 原産国 HSコード 3 IS07 23	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		52616 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 health food		数量 個数 原産国 HSコード 3 IS07 23	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		52616 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 health food		数量 個数 原産国 HSコード 3 IS07 23	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		52616 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 health food		数量 個数 原産国 HSコード 3 IS07 23	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		52616 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 health food		数量 個数 原産国 HSコード 3 IS07 23	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		52616 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 health food		数量 個数 原産国 HSコード 3 IS07 23	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		52616 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 health food		数量 個数 原産国 HSコード 3 IS07 23	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		52616 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 health food		数量 個数 原産国 HSコード 3 IS07 23	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		52616 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 health food		数量 個数 原産国 HSコード 3 IS07 23	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		52616 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 health food		数量 個数 原産国 HSコード 3 IS07 23	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		52616 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 health food		数量 個数 原産国 HSコード 3 IS07 23	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		52616 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 health food		数量 個数 原産国 HSコード 3 IS07 23	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		52616 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 health food		数量 個数 原産国 HSコード 3 IS07 23	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		52616 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 health food		数量 個数 原産国 HSコード 3 IS07 23	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		52616 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 health food		数量 個数 原産国 HSコード 3 IS07 23	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		52616 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 health food		数量 個数 原産国 HSコード 3 IS07 23	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		52616 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 health food		数量 個数 原産国 HSコード 3 IS07 23	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		52616 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 health food		数量 個数 原産国 HSコード 3 IS07 23	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		52616 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 health food		数量 個数 原産国 HSコード 3 IS07 23	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		52616 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 health food		数量 個数 原産国 HSコード 3 IS07 23	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		52616 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 health food		数量 個数 原産国 HSコード 3 IS07 23	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		52616 Postal Code	

大正二 第一回 上 二 三 四 五 六 七 八 九 十 十一 十二 十三 十四 十五 十六 十七 十八 十九 二十 二十一 二十二 二十三 二十四 二十五 二十六 二十七 二十八 二十九 三十 三十一 三十二 三十三 三十四 三十五 三十六 三十七 三十八 三十九 四十 四十一 四十二 四十三 四十四 四十五 四十六 四十七 四十八 四十九 五十 五十一 五十二 五十三 五十四 五十五 五十六 五十七 五十八 五十九 六十 六十一 六十二 六十三 六十四 六十五 六十六 六十七 六十八 六十九 七十 七十一 七十二 七十三 七十四 七十五 七十六 七十七 七十八 七十九 八十 八十一 八十二 八十三 八十四 八十五 八十六 八十七 八十八 八十九 九十 九十一 九十二 九十三 九十四 九十五 九十六 九十七 九十八 九十九 一百